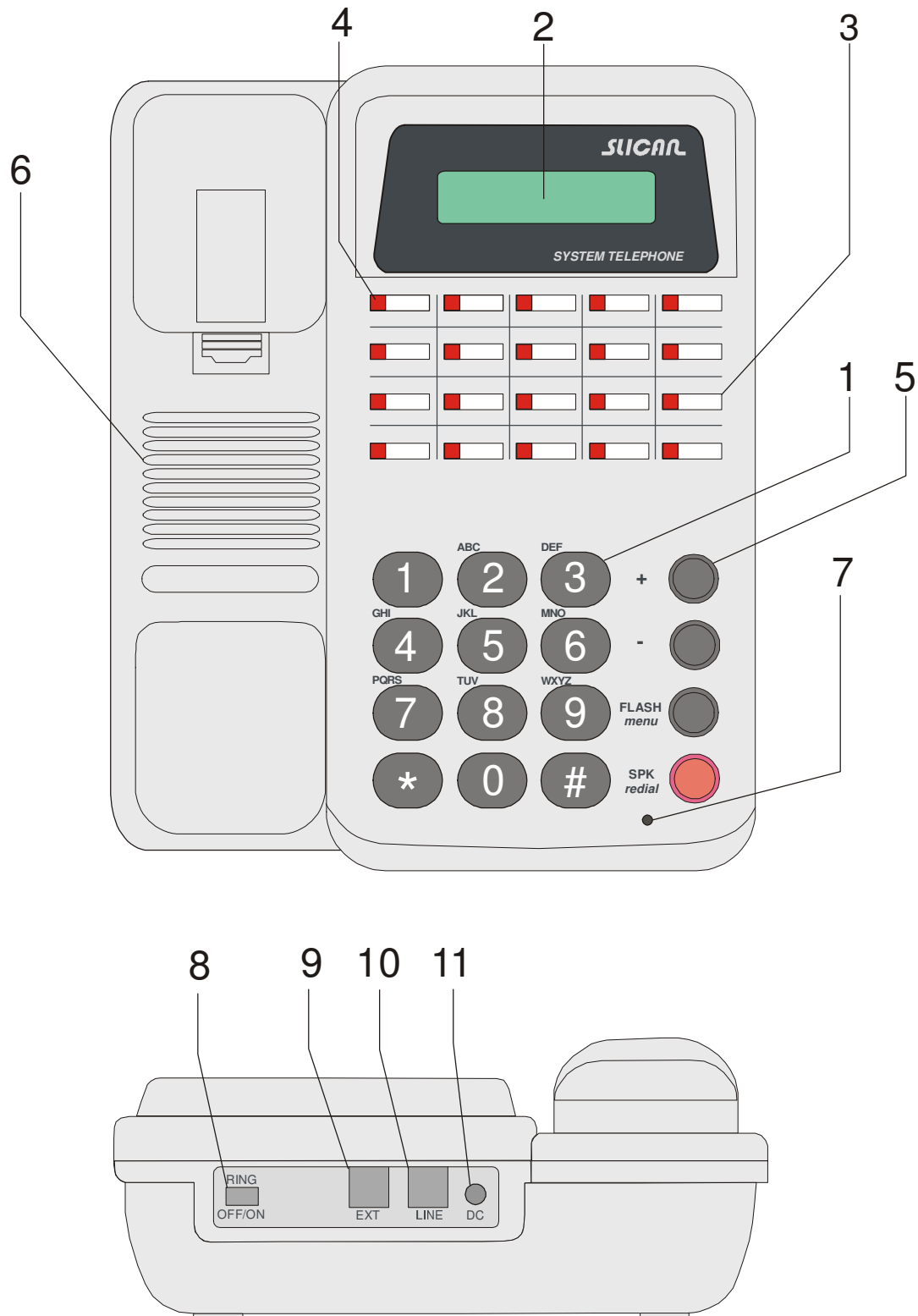


SPIS TREŚCI

1. BUDOWA	2
2. PROGRAMOWANIE APARATU.....	4
2.1. ZAPROGRAMOWANIE NUMERU WŁASNEGO APARATU.....	4
2.2. USTAWIENIE WERSJI JĘZYKOWEJ	4
2.3. USTAWIANIE KONTRASTU WYŚWIETLACZA LCD	5
2.4. USTAWIANIE POZIOMU SYGNAŁU DZWONIENIA	5
2.5. SZYBKIŁE WŁĄCZENIE LUB WYŁĄCZENIE SYGNAŁU DZWONIENIA.....	6
3. PRZYCISKI SZYBKIEGO DOSTĘPU I WSKAŹNIKI STANU ABONENTÓW CENTRALI (LAMPKI)	7
3.1. LAMPKI.....	7
3.2. PROGRAMOWANIE PRZYCISKÓW SZYBKIEGO DOSTĘPU.....	8
4. OBSŁUGA TELEFONU APARATU ATS-20	9
4.1. WYBIERANIE NUMERU MIEJSKIEGO PRZY UŻYCIU KLAWIATURY NUMERYCZNEJ	9
4.2. WYBIERANIE NUMERU WEWNĘTRZNEGO	10
4.3. PRZEKAZYWANIE POŁĄCZENIA	10
4.4. REDIAL.....	10
4.5. UKŁAD GŁOŚNOMÓWIĄCY.....	11
4.6. REGULACJA WZMOCNIENIA UKŁADU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO	11
4.7. EKRANY INFORMACYJNE NA WYŚWIETLACZU	11
4.8. EKRANY STANU TELEFONU NA WYŚWIETLACZU	12
5. SŁUCHAWKI NAGŁOWNE	13
5.1. PODŁĄCZENIE SŁUCHAWEK	13
5.2. USTAWIENIE TRYBU OBSŁUGI SŁUCHAWEK	13
5.3. OBSŁUGA SŁUCHAWEK	14
5.4. USTAWIENIE TRYBU OBSŁUGI UKŁADU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO	14
6. INSTALACJA	15
6.1. PODŁĄCZENIE APARATU DO CENTRALI.....	15
6.2. TWARDY RESET	15
6.3. WERSJA PROGRAMU APARATU ATS-20.....	16
6.4. URZĄDZENIA DODATKOWE	16
7. WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA W UŻYTKOWANIU APARATU TELEFONICZNEGO SYSTEMOWEGO SLICAN ATS-20.....	17
8. NOTATKI:	19

Ostatnia aktualizacja 13.12.2005 11:43:00

1. Budowa



1. Klawiatura numeryczna - przyciski tej klawiatury służą do wybierania cyfr numeru oraz programowania przycisków szybkiego dostępu.
2. Wyświetlacz - aparat systemowy jest wyposażony w alfanumeryczny, dwuliniowy wyświetlacz. Wyświetlane są na nim: informacje o pracy centrali, stan aparatu ATS-20 oraz menu programowania aparatu.

3. Przyciski szybkiego dostępu - są to przyciski programowalne, które poprzez jedno wciśnięcie umożliwiają:
 - połączenie się z dowolnym abonentem centrali, translacją, listą, grupą itd.;
 - przekazanie połączenia;
 - wybranie numeru do centrali nadrzędnej (max 16 cyfr);
 - wywołanie usługi centralowej.
4. Wskaźniki stanu portu centrali (lampki) - każdy przycisk szybkiego dostępu wyposażony jest w diodę świecącą sygnalizującą stan abonenta centrali o numerze zaprogramowanym w pamięci przycisku.
5. Przyciski funkcyjne - służą do sterowania telefonem oraz poruszania się po menu programatora. Szczegółowy opis zastosowania dalej w instrukcji.
6. Głośnik układu głośnomówiącego.
7. Mikrofon układu głośnomówiącego.
8. Przełącznik wyłączenia dzwonka.
9. Gniazdo dołączenia konsoli rozszerzające.
10. Gniazdo podłączenia do centrali.
11. Gniazdo podłączenia zasilacza.

2. Programowanie aparatu

2.1. Zaprogramowanie numeru własnego aparatu

Dla poprawnego działania wymagane jest zaprogramowanie numeru własnego aparatu¹. W przeciwnym przypadku aparat nie prezentuje niektórych komunikatów na wyświetlaczu LCD m.in.: numeru dzwoniącego, kosztu oraz czasu połączenia, itp..

1. Wejść do programatora.



PROGRAMATOR
1.Wzm. dzwonka

2. Wciskając kilkakrotnie przycisk '+'
wybierz w menu opcję
programowania numeru własnego
⇒ Przyciskiem '-' poruszasz się po
menu w odwrotnym kierunku.



PROGRAMATOR
5.Numer własny

3. Wejść do edycji numeru.



Numer własny
_

4. Wpisz numer

⇒ pierwsze wciśnięcie klawisza
Flash/menu przywraca starą
wartość numeru, drugie
wciśnięcie wychodzi z edycji
numeru bez wprowadzenia
zmian.

⇒ przycisk '-' kasuje ostatnio
wpisaną cyfrę (odpowiednik
klawisza *backspace* w
komputerze).



5. Zatwierdź wprowadzony numer.



PROGRAMATOR
5.Numer własny

6. Wyjdź z menu programatora

⇒ jeśli chcesz programować inne
parametry aparatu, nie musisz
wychodzić z menu
programatora.



¹ Nie dotyczy central typu SLICAN CMT 8/64.

2.2. Ustawienie wersji językowej

Aparat ATS-20 może wyświetlać komunikaty na wyświetlaczu w językach polskim lub angielskim. Fabrycznie ustawiany jest język polski. Oto sposób zmiany tego ustawienia:

1. Wejdź do programatora.



PROGRAMATOR
1. Wzm. dzwonka

2. Wciskając klawisz '+' wybierz w menu opcję programowania wersji językowej.



PROGRAMATOR
4. Język

3. Wejdź do podmenu wersji językowych.



JĘZYK
*polski

4. Wybierz wersję językową.



5. Zatwierdź wybór.



PROGRAMATOR
4. Język

6. Wyjdź z menu programatora.



2.3. Ustawianie kontrastu wyświetlacza LCD

1. W stanie spoczynku wciskając przyciski '+' i '-' regulujesz kontrast wyświetlacza.



2.4. Ustawianie poziomu sygnału dzwonienia

1. Wejdź do programatora.



PROGRAMATOR
1. Wzm. dzwonka

2. Wybierz funkcję ustawiania wzmocnienia sygnał dzwonienia.



Wzm. dzwonka
- +

3. Ustaw żadaną wartość.



4. Zatwierdź wybór.



5. Wyjdź z menu programatora.

2.5. Szybkie włączenie lub wyłączenie sygnału dzwonienia

Przełącznik włączenia lub wyłączenia sygnału dzwonka – **RING**, znajdujący się z tyłu obudowy telefonu ustaw odpowiednio w pozycję:

- ON** - włączenie sygnału dzwonka;
- OFF** - całkowitego wyłączenia sygnału dzwonka;

Przełącznik działa niezależnie od ustawień głośności w menu PROGRAMATOR '1.Wzm. dzwonka' i nie powoduje zmian na wyświetlaczu telefonu oraz nie zmienia aktualnie zapamiętanych ustawień głośności.

W pozycji wyłączony (OFF) komunikatem tekstowym na wyświetlaczu w sposób dyskretny informuje o połączeniu przychodzącym.



3. Przyciski szybkiego dostępu i wskaźniki stanu abonentów centrali (lampki)

Aparat ATS-20 wyposażony jest w 20 programowalnych przycisków szybkiego dostępu do abonentów w centrali.

W pamięci przycisków można zaprogramować:

- numery abonentów centrali, translacji, list, grup itd.;
- usługi centralowe;
- numery miejskie.

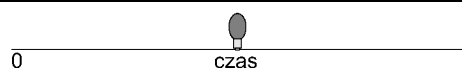


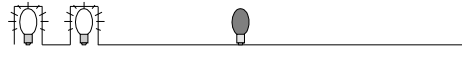
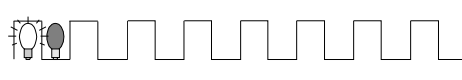
W pamięci jednego przycisku można zapamiętać numer o maksymalnej długości 16 cyfr.

Standardowy aparat ATS-20 można rozbudować dołączając konsolę dodatkową (HPT-0070) posiadającą 70 przycisków.

3.1. Lampki

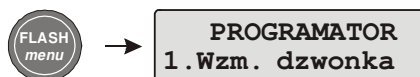
Każdy przycisk szybkiego dostępu posiada lampkę wyświetlającą stan abonenta (translacji, itp.) o numerze zaprogramowanym w pamięci przycisku. Lampki mogą świecić stale lub pulsować w różnym tempie. Rytm świecenia informuje o stanie abonenta.

Rytmy świecenia lampek i ich znaczenie:

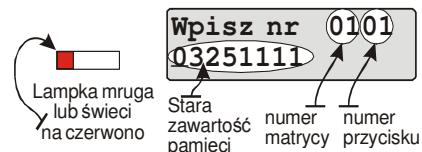
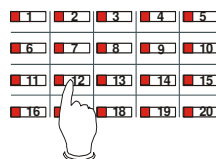
Rytm świecenia	Stan
	wolny
	wywołanie
	abonent zajęty
	oczekiwanie (rozmowa zaparkowana)
	uszkodzony (źle odłożona słuchawka, zwarcie na linii lub uszkodzenie wyposażenia w centrali)

3.2. Programowanie przycisków szybkiego dostępu

1. Wejdz do programatora.



2. Wybierz przycisk, który chcesz programować.

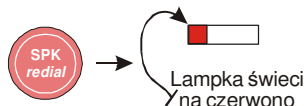


3. Wpisz swój numer. Po wciśnięciu pierwszej cyfry stary numer zostanie nadpisany.

- ⇒ klawisz '-' kasuje ostatnio wpisaną cyfrę
- ⇒ klawisz '+' służy do wpisywania znaków dodatkowych (pauza i flash). Jeśli chcesz wpisać pauzę lub flash naciskaj '+', aż nad kursorem ukaże się żądany znak (pauza - p, flash - f) i wpisu kolejne cyfry numeru. Jeśli nie wciśniesz żadnego klawisza przez ok. 1,5 sekundy, kursor przeskoczy dalej, a wybrany znak zostanie zatwierdzony
- ⇒ pierwsze wciśnięcie klawisza FLASH/menu przywraca starą wartość pola, drugie wciśnięcie wychodzi z edycji pola bez wprowadzenia zmian
- ⇒ jeśli chcesz skasować zawartość pamięci przycisku, jako pierwszy wciśnij przycisk '+' lub '-' i zatwierdź wybór (patrz niżej).



4. Zatwierdź wybór.



5. Jeśli chcesz programować następny przycisk wciśnij go, lub przejdź do pkt. 6.



6. Jeśli skończyłeś programowanie przycisków, wyjdź z menu programatora.



4. Obsługa telefonu aparatu ATS-20

Oto cechy charakteryzujące telefon aparatu ATS-20:

- układ głośnomówiący;
- możliwość współpracy ze słuchawkami nagłownymi;
- automatyczne wybieranie ostatniego numeru (funkcja *REDIAL*);
- wyświetlanie stanu telefonu wraz z numerem rozmówcy lub dzwoniącego.

4.1. Wybieranie numeru miejskiego przy użyciu klawiatury numerycznej

1. Podnieś mikrotelefon lub włącz układ głośnomówiący, lub słuchawki nagłowne.



2. Wybierz prefiks wyjścia na miasto (np. 0). Ten punkt pominąć w przypadku „gorącej linii na miasto”.



3. Przycisk '-' normalnie służy do regulacji kontrastu wyświetlacza lub siły głosu układu głośnomówiącego. Jednak po wciśnięciu dowolnej cyfry, przy wybieraniu numeru, przez ok. 5 sekund wciśnięcie tego przycisku spowoduje wykonanie pauzy. Na uwagę zasługuje tu jeszcze sposób działania pauzy w telefonie ATS-20. Mianowicie, telefon po wybraniu pauzy oczekuje na pojawienie się sygnału zgłoszenia centrali. W tym czasie cyfry nie są wysyłane, tylko gromadzone w telefonie. Jeśli przez ok. 5 sekund sygnał ten się nie pojawi, nadawanie cyfr zostanie odblokowane, a cyfry zgromadzone w telefonie wygenerowane. Dzięki temu czas wybierania numeru jest skrócony do minimum. Ma to szczególne znaczenie przy wybieraniu numeru miejskiego „z *REDIALA*” lub przycisku programowalnego.



- ⇒ Wybieranie pauzy przed numerem miejskim jest zalecane tylko w przypadku późniejszego, ewentualnego, korzystania z funkcji *REDIAL*.

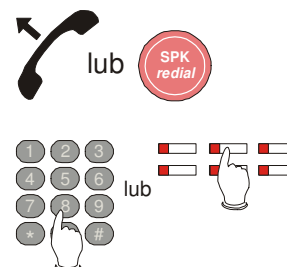
4. Wybierz numer miejski.



Uwaga: Przy połączeniach międzymiastowych, gdy centrala nadrzędna jest starego typu zaleca się ponowne wybranie pauzy przed zerem wychodzącym do centrali międzymiastowej.

4.2. Wybieranie numeru wewnętrznego

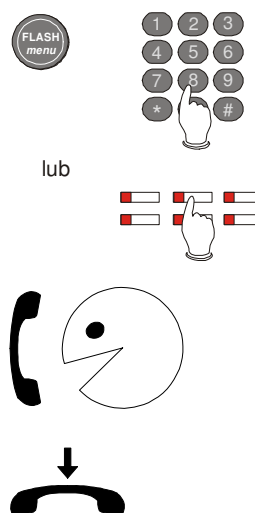
1. Podnieś mikrotelefon lub włącz układ głośnomówiący, lub słuchawki nagłowne.
2. Wybierz numer lub wciśnij przycisk szybkiego dostępu.



4.3. Przekazywanie połączenia

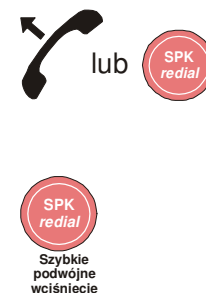
Przekazanie odbywa się w stanie rozmowy

1. Wybierz FLASH/menu, a następnie numer z klawiatury numerycznej lub wciśnij przycisk szybkiego dostępu (bez FLASHa).
2. Poczekaj na zgłoszenie i zapowiedz rozmowę lub od razu odłóż słuchawkę.
3. Odłóż słuchawkę.



4.4. Redial

1. Podnieś słuchawkę lub włącz układ głośnomówiący, albo od razu szybko dwukrotnie wciśnij 'SPK/redial'.
2. Automatyczne powtórzenie ostatnio wybieranego numeru uzyskuje się przez podwójne, szybkie wciśnięcie przycisku 'SPK/Redial' przed lub po podniesieniu słuchawki pod warunkiem, że nie została przedtem wciśnięta żadna z cyfr.



4.5. Układ głośnomówiący

1. Układ głośnomówiący włącza się przez wciśnięcie przycisku 'SPK/redial'. Wyłącza się go przez ponowne wciśnięcie tego przycisku lub podniesienie słuchawki.



Uwaga: W trybie obsługi słuchawek nagłownych układ głośnomówiący nie działa.

4.6. Regulacja wzmocnienia układu głośnomówiącego

1. Przy włączonym układzie głośnomówiącym przyciski '+' oraz '-' służą do regulacji wzmocnienia odsłuchu przez ten układ. Ustawione wzmocnienie zostaje zapamiętane w telefonie.



4.7. Ekrany informacyjne na wyświetlaczu

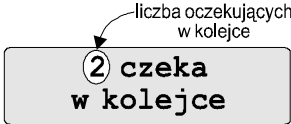
Ekrany informacyjne pojawiają się na wyświetlaczu przy odłożonej słuchawce, gdy nie jest włączony programator aparatu ATS-20.

Ekran alarmów	Znaczenie	Uwagi
brak transmisji z centrali	Brak transmisji z centrali do aparatu ATS-20.	
zaprogramuj numer własny	Nie jest zaprogramowany numer własny konsoli. Zaprogramuj go korzystając z funkcji 5 menu programatora.	Nie dotyczy central typu CMT8/64
brak 220V w centrali	Brak napięcia sieciowego w centrali – centrala pracuje na zasilaniu awaryjnym.	
pełen bufor w centrali	Bufor rozmów w centrali zapełnił się w ponad 95% i należy wyczytać rozmowy.	
przeniesienie wywołań	Wywołania przychodzące na aparat ATS-20 zostały przeniesione na inny numer.	
konto	Na aparat ATS-20 zostały przywołane uprawnienia konta.	
blokada telefonu	Aparat ATS-20 jest zablokowany usługą „BLOKADA TELEFONU”.	

4.8. Ekrany stanu telefonu na wyświetlaczu

Ekrany stanu telefonu pojawiają się na wyświetlaczu przy podniesionej słuchawce (lub włączonym układzie głośnomówiącym). Wyjątkiem jest stan *nieczynny*, kiedy może on się pojawić np. w wyniku zwarcia na linii.

Poniższe ekrany są wyświetlane w aparatach ATS-20 podłączonych do central Slican typu CCA 2720 i NCT 1248.

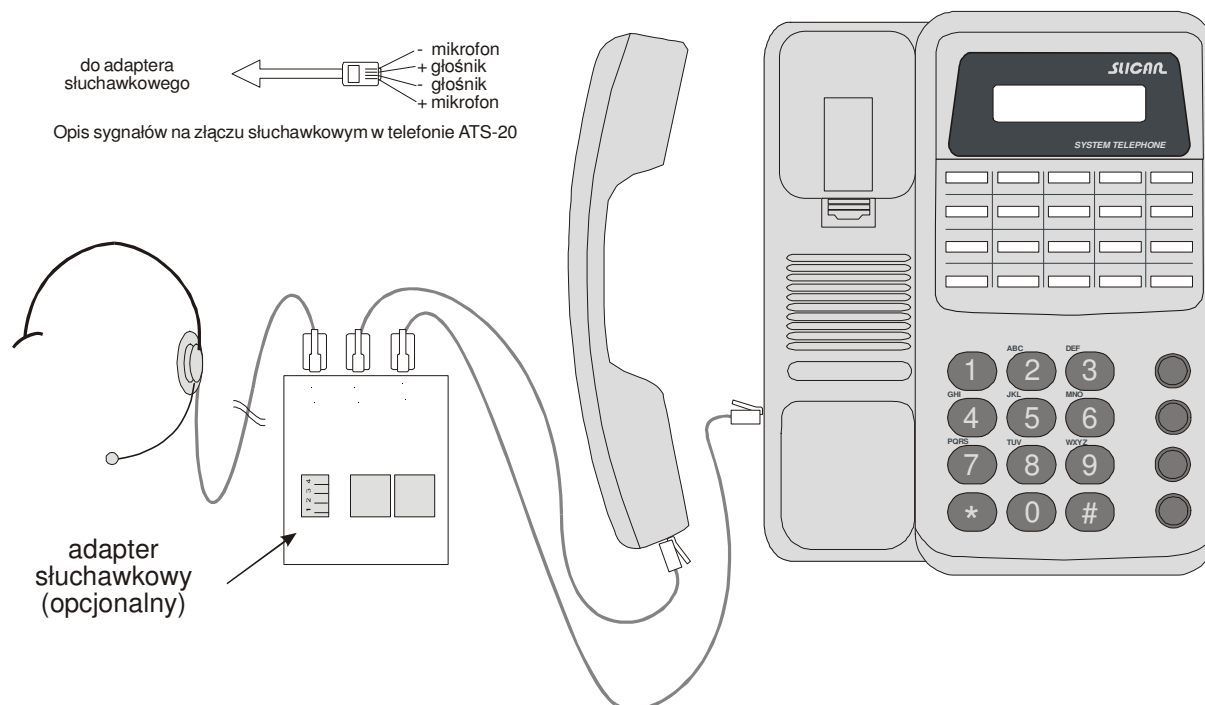
Ekrany stanu telefonu		Uwagi
Z komentarzem	Bez komentarza	
	Dzwoni zewn 3456789	Dotyczy central umożliwiających identyfikację abonenta dzwoniącego z miasta.
dzwoni nr 21__ Kowalski	dzwoni nr 21__	
rozmowa z 21__ Kowalski	rozmowa z 21__	
wywoływany 21__ Kowalski	wywoływany 21__	Stan wywoływany pojawia się, gdy po wybraniu przez nas numeru słyszymy zwrotny sygnał wywołania i czekamy na odebranie naszego zgłoszenia
zawieszenie 21__ Kowalski	zawieszenie 21__	Stan zawieszenia pojawia się, gdy zostaliśmy zawieszeni w celu przekazania naszej rozmowy na inny numer
oczekwanie 21__ Kowalski	oczekwanie 21__	Stan oczekiwania pojawia się, gdy dzwoniczmy na zajęty numer i oczekujemy na jego zwolnienie (cyfra 9 na sygnale zajętości)
czeka 21__ Kowalski	czeka 21__	Ten ekran pojawia się, gdy abonent trzeci czeka na zakończenie naszej rozmowy
		Ten ekran pojawia się, gdy więcej niż jeden abonent oczekuje na zakończenie naszej rozmowy
	nieczynny	W tym stanie należy sprawdzić, czy jest dobrze odłożona słuchawka na aparacie i czy wyłączony jest układ głośnomówiący

Uwaga: Komentarz jest dostępny wtedy, gdy zostanie on wpisany przez serwis do bazy danych centrali.

5. Słuchawki nagłowne

5.1. Podłączenie słuchawek

Schemat podłączenia słuchawek do ATS-20.

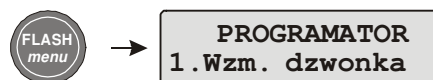


Uwaga: Przy wyborze słuchawek należy zwrócić uwagę na zgodność układów wyprowadzeń w telefonie ATS-20 i słuchawkach.

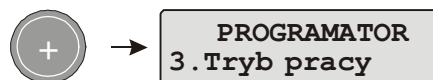
5.2. Ustawienie trybu obsługi słuchawek

Po podłączeniu słuchawek należy przestawić aparat w tryb obsługi słuchawek:

1. Wejść do programatora.



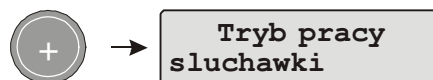
2. Przesuń menu na opcję edycji trybu pracy.



3. Wejść do edycji trybu pracy.



4. Wybierz opcję słuchawki.



5. Zatwierdź wybór i wyjdź z programatora.



5.3. Obsługa słuchawek

1. Słuchawki włącza się i wyłącza przyciskiem 'SPK/redial'. Odpowiada to podniesieniu lub odłożeniu mikrotelefonu. W trybie obsługi słuchawek układ głośnomówiący nie działa.



5.4. Ustawienie trybu obsługi układu głośnomówiącego

Po odłączeniu słuchawek należy przestawić aparat w tryb pracy obsługi układu głośnomówiącego:

1. Wejść do programatora.



PROGRAMATOR
1. Wzm. dzwonka

2. Przesuń menu na opcję edycji trybu pracy.



PROGRAMATOR
3. Tryb pracy

3. Wejść do edycji trybu pracy.



Tryb pracy
*słuchawki

4. Wybierz opcję *głośnomówiący*.



Tryb pracy
głośnomówiący

5. Zatwierdź wybór i wyjdź z programatora.



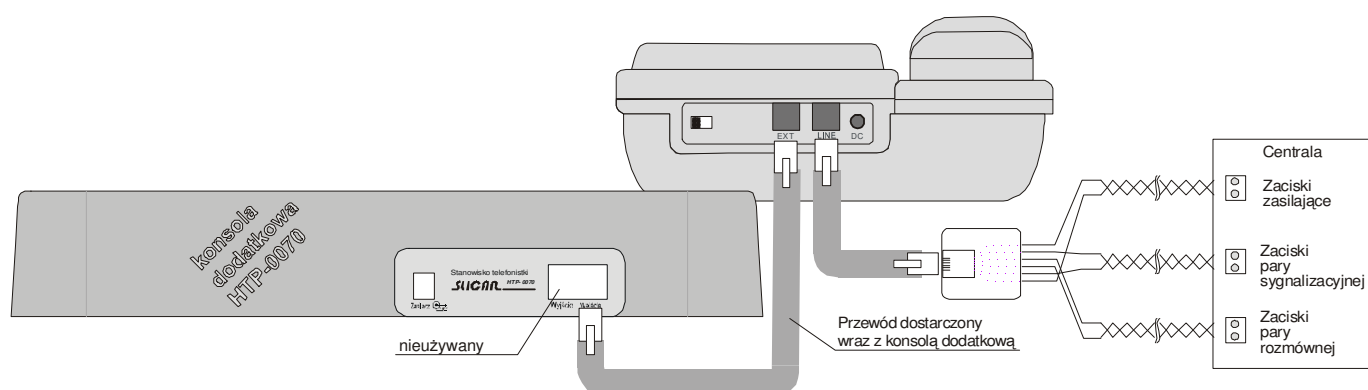
x2'



6. Instalacja

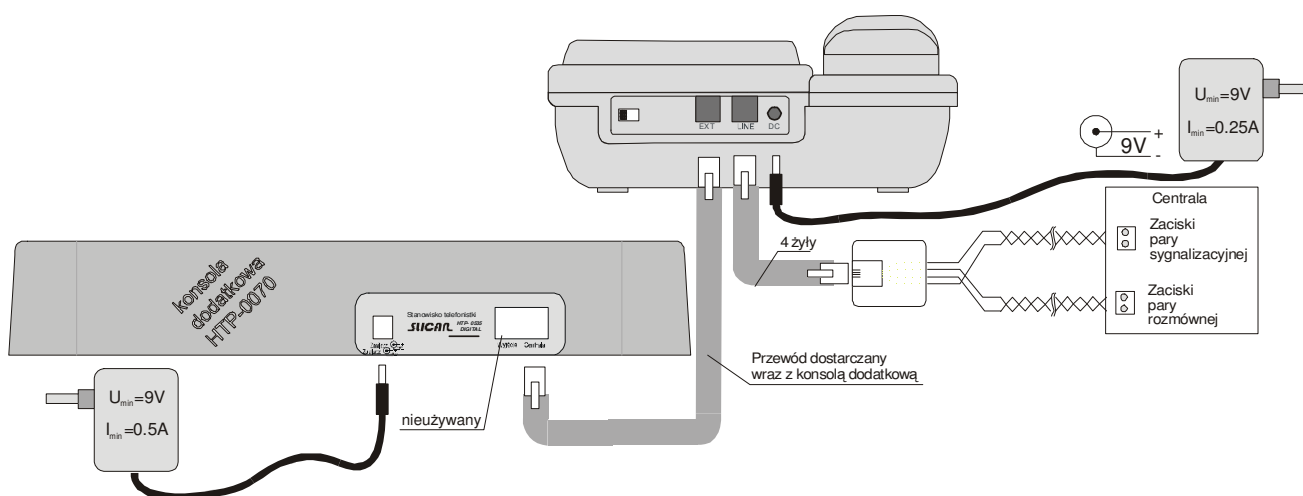
6.1. Podłączenie aparatu do centrali

Schemat podłączenia ATS-20 z zasilaniem pochodzącym z centrali (zalecana konfiguracja):



Uwaga! Zamiana pary zasilającej z sygnalizacyjną grozi uszkodzeniem telefonu!

Schemat podłączenia ATS-20 z zasilaniem lokalnym:



- Konsola dodatkowa jest opcjonalna.
- Zasilaczy nie ma w konfiguracji standardowej.

6.2. Twardy reset

Jest to funkcja kasowania zawartości pamięci przycisków programowalnych. Funkcja ta dostępna jest w menu programatora (opcja numer 6).

6.3. Wersja programu aparatu ATS-20

Po załączeniu zasilania aparatu wersja programu wyświetlana jest na ekranie. W czasie pracy aparatu wersja programu dostępna jest w menu programatora (opcja numer 7).

6.4. Urządzenia dodatkowe

Aparat umożliwia rozpoznanie dołączonych urządzeń dodatkowych, a także wersji zainstalowanego w nich oprogramowania. Funkcja dostępna jest w menu programatora (opcja numer 8).

7. Wymogi bezpieczeństwa w użytkowaniu aparatu telefonicznego systemowego Slican ATS-20

Dokładne przestrzeganie zasad bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania jest bezwzględnie wymagane dla zapewnienia prawidłowego działania urządzenia.

Poniżej przedstawione zasady są podstawą przy uwzględnianiu wszelkich reklamacji i uwag ze strony użytkowników przez producenta.

Przedstawione tu zasady dotyczą instalacji, umiejscowienia i wymagań, co do sieci elektrycznej i teleinformatycznej.

Instalacja

- Urządzenie powinno być zainstalowane i uruchomione przez autoryzowany serwis posiadający uprawnienia producenta.
- Wszystkie czynności instalacyjne powinny być wykonywane z zachowaniem zasad montażu i przepisów BHP.

Środowisko pracy.

- Urządzenie nie powinno być montowane w pomieszczeniach o dużej wilgotności ze względów na trwałość i jakość pracy podzespołów elektronicznych.
- Ze względu na ryzyko zalania wodą nie powinno być umieszczane w pobliżu zbiorników z wodą (np. baseny, krany).
- Urządzenie nie może być umieszczane w pomieszczeniach o silnym zapyleniu, ani w pomieszczeniach o dużym natężeniu pola elektromagnetycznego.

Ze względu na możliwość nieprawidłowego funkcjonowania, zakłócenia lub odbarwienie obudowy zabrania się instalowania aparatu w następujących miejscach:

- w miejscach o bezpośrednim działaniu promieni słonecznych;
- w miejscach, gdzie wibracje lub uderzenia są szczególnie częste lub silne;
- w pobliżu anten radiowych (szczególnie w zakresie fal krótkich);

Wszystkie urządzenia dołączane do telefonu powinny mieć świadectwa zgodności z normami obowiązującymi w Unii Europejskiej

DEKLARACJA ZGODNOŚCI			
<i>Producent:</i> SLICAN sp. z o.o. ul. M. Konopnickiej 18 85-124 Bydgoszcz	<i>Typ:</i> Telefon Systemowy	<i>Model:</i> Slican ATS-20	
<p>Wyrób jest zgodny z Dyrektywami Unii Europejskiej:</p> <p>LVD 73/23/EEC + 93/68/EEC – Niskonapięciowe Wyroby Elektryczne</p> <p>EMC 89/336/EEC + 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC – Kompatybilność Elektromagnetyczna</p>			
<p>Wyrób spełnia wymagania norm zharmonizowanych:</p> <p>LVD: PN-EN 60950:2000 + A11:2000</p> <p>EMC: PN-EN 55022:2000 + A1:2003; PN-EN 55024:2000</p>			
<p><i>Opis wyrobu:</i></p> <p>Telefon systemowy Slican ATS-20 posiada wyświetlacz LCD oraz 20 programowalnych przycisków szybkiego wybierania z sygnalizacją, istnieje możliwość podłączenia konsoli HTP-0070 (dodatkowe 70 przycisków). Współpracuje z centralami Slican CCA 2720 i NCT 1248 za pomocą dwóch lub trzech par przewodów.</p>			
Bydgoszcz 22-11-2004		<p>Dyrektor ds. Rozwoju</p> <p><i>Czesław Noga</i> CZŁONEK ZARZĄDU</p> 	

8. Notatki:

